

In the claims:

1. (Currently Amended) ~~Coating~~ A coating device with a rotary atomizer mounted on a coating machine ~~for mass production coating of workpieces~~, with a turbine motor (5) of the ~~rotary atomizer~~ driven by ~~air or another gas~~ a fluid stream, with ~~the~~ a shaft (103) of the rotating atomizer ~~element~~ (4) driven by the turbine motor and being supported ~~in the~~ by a bearing unit (101) ~~of the atomizer~~, with an inlet path (107) through which the ~~gas~~ fluid stream is supplied under pressure to ~~the~~ a turbine wheel (104) of the turbine motor, and with an outlet path (113) through which the fluid stream at a lower-pressure ~~exhaust gas is led out of~~ evacuates ~~from~~ the bearing unit (101) and ~~out of the rotary atomizer~~, characterized in that, the device comprising:

~~a heating device (115) is provided, with which for heating one of the gas fluid stream flowing through the rotary atomizer or turbine wheel, the components of the atomizer and/or the coating machine in contact with the inlet path, and the and/or outlet paths (107, 113) of the atomizer in a heat conductive way can be heated path.~~

2. (Cancelled)

3. (Currently Amended) The ~~Coating~~ coating device according to ~~Claim~~ claim 1 or 2, characterized in that wherein the ~~heating element of the~~ heating device (115) is located outside of the ~~rotary atomizer~~.

4. (Currently Amended) The ~~Coating~~ coating device according to ~~one of the preceding claims, characterized in that claim 1 wherein~~ the heating device has a heat exchanger (116) through which the supply air (A) of the ~~turbine motor or another~~ warm fluid and the ~~exhaust gas of the~~ turbine motor flow positioned along both the inlet path and the outlet path.

5. (Currently Amended) The ~~Coating~~ coating device according to ~~one of the preceding claims, characterized in that claim 1 wherein~~ the bearing unit and/or other components of the ~~atomizer or the coating machine contain~~ includes channels ~~that are~~ separate from the inlet and outlet paths (107, 113) of the ~~gas driving the~~ turbine motor, with ~~the~~ a medium heated by the heating device flowing through these ~~said~~ channels.

6. (Currently Amended) The ~~Coating~~ coating device according to ~~one of the preceding claims, characterized in that the atomizer and/or the coating machine has further comprising:~~

~~at least one temperature sensor that controls the heating device (115).~~

7. (Cancelled)

8. (Currently Amended) ~~A Method method for controlling the operation of a coating device with a rotary atomizer, in which a gas, particularly air, driving fluid stream drives a turbine motor (5) of the rotary atomizer, and is supplied under pressure to the a turbine wheel (104) of the turbine motor through an inlet path (107) and is led out as lower-pressure exhaust gas through an outlet path (113) from the passing through a bearing unit (101) of the turbine motor and from the atomizer, characterized in that the gas flowing comprising the step of:~~

~~heating the fluid stream through the rotary atomizer or components of the atomizer and/or the coating machine in heat conductive contact with the inlet and/or outlet paths (107, 113) of the atomizer are heated by with a heating device (115).~~

9. (Currently Amended) ~~The Method method according to Claim claim 8 , characterized in that the drive gas wherein the heating step is further defined as heating the fluid stream both upstream and downstream of is heated in front of and/or behind the turbine motor.~~

10. (Currently Amended) ~~The Method method according to Claim 8 or 9, characterized in that claim 9 further comprising the steps of:~~

~~directing an air stream through the bearing air of the bearing unit of the turbine motor containing an air bearing for the shaft is heated; and~~

~~heating the air stream before the directing step.~~

11. (Currently Amended) ~~The Method method according to one of Claims 8-10, characterized in that claim 10 further comprising the steps of:~~

~~directing a stream of the steering air around the rotary atomizer; and
is heated, which is led through the rotary atomizer and is directed onto the sprayed coating material for setting the spray stream heating the stream of steering air before the step of directing the steering air.~~

12. (Cancelled)

13. (Cancelled)

Please add the following new claims:

14. (New) A coating device comprising:
a turbine including an inlet for receiving a first fluid stream and an outlet for evacuating the first fluid stream and a rotatable shaft;
a bearing supporting the shaft of the turbine in rotation;
a rotary atomizer connected to the shaft and positioned externally with respect to the housing adjacent the second end and including a bell-shaped plate;
at least one steering passage for communicating a second fluid stream towards the bell-shaped plate; and
a heater for heating at least one of the first fluid stream, the second fluid stream and the bearing.

15. (New) The coating device of claim 14 wherein the heater heats the first fluid stream and is positioned upstream of the inlet.

16. (New) The coating device of claim 14 wherein the heater heats the first fluid stream and is positioned downstream of the outlet.

17. (New) The coating device of claim 14 wherein the heater heats the first fluid stream upstream of the inlet and downstream of the outlet.

18. (New) The coating device of claim 14 wherein the heater heats the bearing.

19. (New) The coating device of claim 18 wherein the bearing is an air bearing and the heater heats an air stream passing through the bearing.

20. (New) In a coating device including a rotary atomizer for directing a stream of coating material toward a workpiece and a turbine for rotating the rotary atomizer, the improvement comprising:

a heater for heating at least portion of the coating device to prevent condensation.

21. (New) A coating device comprising:

a housing having a first end defining a first aperture and a second end defining a second aperture and a longitudinal axis extending between the first aperture at a first end and second ends;

a turbine positioned in the housing including an inlet and an outlet and a rotatable shaft;

an inlet passage for communicating a first fluid stream between the first aperture of the housing and the inlet of the turbine;

an outlet passage for communicating the first fluid stream between the outlet of the turbine and the first aperture;

a bearing supporting the shaft of the turbine in rotation;

a rotary atomizer connected to the shaft and positioned externally with respect to the housing adjacent the second end and including a bell-shaped plate;

at least one steering passage for communicating a second fluid stream between the first and second apertures;

a nozzle in communication with the at least one steering passage to direct the fluid stream towards the bell-shaped plate; and

a heater for heating at least one of the first fluid stream, the second fluid stream and the bearing.